

Compromis et notification

En application de l'article 15, paragraphe 2, du Statut du Tribunal, la République du Ghana et la République de Côte d'Ivoire consignent ici leur accord de soumettre à une chambre spéciale du Tribunal international du droit de la mer le différend portant sur la délimitation de leur frontière maritime dans l'océan Atlantique. L'accord a été conclu le 3 décembre 2014, aux conditions énoncées dans le compte rendu des consultations (3 décembre 2014) dont le texte est joint en annexe.

La République du Ghana et la République de Côte d'Ivoire consignent aussi leur accord quant à la composition de la Chambre spéciale, qui comptera le cinq membres ci-après:

Monsieur le juge Boualem Bouguetaia, en qualité de Président

Monsieur le juge Rüdiger Wolfrum

Monsieur le juge Jin-Hyun Paik

Monsieur Thomas Mensah, juge *ad hoc* (Ghana)

Monsieur le juge Ronny Abraham, juge *ad hoc* (Côte d'Ivoire)

Le dépôt, à la date d'aujourd'hui, de l'original du présent document (compromis et notification) au Greffe du Tribunal vaut notification au sens de l'article 55 du Règlement du Tribunal.

En application de l'article 56, paragraphe 3, du Règlement, la République du Ghana et la République de Côte d'Ivoire ont l'honneur d'informer le Tribunal que le Gouvernement ghanéen a désigné S. E. Mme Marietta Brew Appiah-Opong, Procureur général et Ministre de la justice, comme agent, et que le Gouvernement ivoirien a désigné M. Adama Toungara, Ministre du pétrole et de l'énergie, comme agent, et Dr. Ibrahima Diaby, Directeur général des hydrocarbures, Ministère du pétrole et de l'énergie, comme co-agent, aux fins de toute la procédure portant sur ce différend.

Toutes les communications afférentes à l'affaire doivent être envoyées conformément à l'article 56, paragraphe 1, du Règlement, aux adresses suivantes :

Pour le Gouvernement du Ghana:

Ambassade de la République du Ghana
Stavangerstrasse 17-19
10439 Berlin
Allemagne

Avec copie à:

S.E. Mme Marietta Brew Appiah-Opong
Procureur général et Ministre de la justice
Email: marietta.opong@mojagd.gov.gh
amaadusu@gmail.com

Pour le Gouvernement de la Côte d'Ivoire:

Ambassade de la République de Côte d'Ivoire
Schinkel Strasse 10
14193 Berlin

Avec copie à:

M. Adama Toungara
Ministre du pétrole et de l'énergie
adtoungara@yahoo.fr

Dr. Ibrahima Diaby
Directeur général des hydrocarbures
Ministère du pétrole et de l'énergie
ibrahima_diaby@yahoo.fr

Le 3 décembre 2014


Signé

Pour le Gouvernement du Ghana



S.E. Mme Marietta Brew Appiah-Opong

Pour le Gouvernement de la Côte
d'Ivoire



Dr. Ibrahima Diaby